



家庭計畫通訊

舊金山使用諾普蘭避孕婦女對諾普蘭的接受性及認知

楊雪華譯

本文譯自：P.H.Darney, E.Atkinson, S.Tanner, S.MacPherson, S.Hellerstein, A.Alvarado 等：「Acceptance and Perceptions of NORPLANT among Users in San Francisco, USA」，見 *Studies in Family Planning*, Vol. 21, NO.3, May/June 1990.

譯者現任私立台北醫學院護理系講師。

摘要

205位婦女參加諾普蘭(NORPLANT)及諾普蘭2號(NORPLANT-2)的臨床實驗，該實驗為期五年，同時進行訪談，以瞭解其避孕、生育史、諾普蘭的知識及訊息來源，使用諾普蘭的經驗，家人和朋友對諾普蘭的印象。使用諾普蘭最常見的理由是不滿意其他方法，認為諾普蘭容易使用。41%在植入諾普蘭之前有焦慮的現象，焦慮的婦女當中有49%害怕會痛，但只有5%確實感到相當疼痛。她們也害怕以後要取出，但不影響其決定是否繼續使用，而且74%在取出時只感到輕微疼痛，甚至一點都不痛。

大部份婦女對諾普蘭都很滿意，雖然有95%有副作用，82%月經發生改變。目前已停止使用的婦女中，半數以上表示將來願意再次使用。正在使用的婦女中有74%表示將來仍願意使用。儘管有些令人困擾的副作用經常發生，參加諾普蘭臨床實驗的婦女，對諾普蘭避孕方法相當能接受。

壹、前言

利用皮下植入以釋出低劑量合成黃體激素的避孕方法，廣受家庭計畫使用者及提供者的歡迎，因其在臨床上的優點勝過傳統的口服或注射方法(Segal, 1983)。由於它的持續釋出系

統可以相當穩定的速度釋出黃體激素，而避免發生不必要的高濃度情形 (Croxatto et al, 1980; Roy et al, 1984)。只要使用者稍微進行使用方法，就可以達到幾乎與理論相同的效果 (Sivin et al, 1983; Diaz et al, 1982)。最後一點就是它可維持長效的避孕作用，只要植入劑在就有效，一取出就很快復原 (Sivin et al, 1983; Diaz et al, 1982)。在許多持續釋放合成黃體激素的避孕方法中，以皮下植入式的以諾普蘭最受到廣泛的評估並普遍使用於許多國家 (Segal, 1987)。諾普蘭已表現出較別種暫時性避孕方法有更高的效率 (Sivin, 1988)，而且只要一次植入就可維持三至五年的避孕效果 (Diaz et al, 1982)。這些優點使諾普蘭成為某些婦女避孕時的新寵，例如：因為健康或個人理由無法使用口服避孕藥、子宮內避孕器、子宮隔膜，或希望有最好效果的避孕方法，但不想接受絕育手術等的婦女。世界各地的臨床實驗已証實諾普蘭的安全性 (Sivin, 1988) 及有效性 (Diaz et al, Segal, 1987)。這種新的避孕方法是否被接受仍需小心評價，因為世界上很少婦女知道這種長效的植入劑避孕方法。若要婦女很有信心的使用這種避孕方法，提供服務的人就必須知道諾普蘭在使用者間引起的問題及困擾。有些諾普蘭的臨床調查還同時探討有那些決定因素影響諾普蘭的使用 (Satayapan et al, 1983; Salah et al, 1987; Affandi et al, 1987; Basnayake, 1988; Sivin et al, 1980)，但都不是在美國本土的研究。1980年在泰國對諾普蘭接受性的評價，是範圍最廣的一個研究 (Satayapen et al, 1983)。

有效的諮詢及成功的使用，有賴於使用者對該新避孕方法的適當知識。本研究是在一美國家庭計畫門診進行，與 205位使用諾

普蘭的婦女面談，其目的在瞭解她們對諾普蘭的個別認知、相關的問題、使用方法及個人的經驗，以確定使用者對諾普蘭滿意或不滿意的程度，並分析種族、經濟情況、或其他個人因素對個別認知及滿意度的影響。本調查就是希望能提供一個美國城市中，不同種族的使用者，使用諾普蘭的情形。

貳、研究方法

研究工具採用開放式的調查問卷，內容包括諾普蘭使用的各種相關問題，並由受過訓練的人進行訪談。訪談的問卷盡量設計成開放式，使受訪者無法從問卷上得到提示。由於有些受訪者的母語是西班牙語，特別選定兩位訪談者是雙聲帶，能使用西班牙問卷；也為使受訪者能坦然地說出她們的使用經驗，訪談者都不是諾普蘭門診的工作人員。

有 250 位婦女參加加州大學附設於舊金山醫院的家庭計畫門診的一項諾普蘭及諾普蘭 2 號的臨床實驗，從當中挑出 205 位做為本研究的面談對象。250 位婦女中，有 70% 使用諾普蘭 2 號 (二條)，30% 使用原來的諾普蘭 (六粒)。由於性能類似，也就不特別分析其間差異，全都視為諾普蘭使用者。

在訪談時，諾普蘭的平均使用其間是 25 個月。訪談初期，250 位婦女中有 57 位 (23%) 已不再使用，她們的平均使用期間為 10 個月。訪談結束時 (經 3 年 4 個月)，205 位接受訪談的婦女中，有 110 位 (54%) 婦女已不再使用諾普蘭。而 205 位接受訪談的婦女中，有 65 位 (32%) 在訪談開始時便已中止使用；其餘 140 位 (68%) 則為使用中。這 140 位婦女當中，有 45 位於訪談結束前中止使用。這 45 位婦女的訪談資料於本研究中也包括在正在使用者及曾經使用者中。所有停止使用的婦女有 90% 接受訪問，而所

有使用中的婦女有82%接受訪問。

訪談期間為1986年3月至1989年7月。原來使用的問卷於1986年8月，訪問過30位婦女之後，曾稍作修訂，以利於訪談者編碼。有172位婦女持續規律性的追蹤訪問(在植入諾普蘭之後每六週訪問一次)，33位利用電話訪問。曾經使用者的訪問則利用電話，因她們沒有理由再回到門診來。

利用雙尾T一檢定統計分析組間差異的顯著性。

參、研究對象的特徵

接受訪問者有44%是西班牙裔，37%是白種人，13%是黑人，6%是其他(包括亞洲人及美國印地安人)。平均年齡是28.4歲(表1)。

表一 使用諾普蘭婦女的一般特徵，美國舊金山醫院家庭計畫門診，1986-89

特徵	百分比 ^a (N=205)	特徵	百分比 ^a (N=205)
種族		懷孕史	
西班牙	44	懷孕次數 (平均)	(3.15)
白種人	37	活產數 (平均)	(1.83)
黑人	13	墮胎 (平均)	(1.14)
其他	6	婚姻狀況	
年齡		已婚	58
平均	(28.4)	離婚	11
25歲以下	28	未婚	16
25歲至29歲	32	未婚，同居	9
30歲至34歲	26	分居	5
35歲以上	14	生育計畫	
收入		不再生育	38
< \$ 10,000	31	將來要再生育	27
\$ 10,001-\$ 20,000	35	不確定	35
\$ 20,001-\$ 30,000	17	最近使用的避孕方法	
> \$ 30,000	17	口服避孕藥	47
教育程度		子宮帽	14
高中以下	25	保險套	14
高中畢	36	子宮內避孕器	6
專科	27	無	11
大學以上	10	其他	4
職業		不回答	4
家庭主婦	32	曾經使用的避孕方法	
事務員	25	口服避孕藥	94
操作員	12	子宮帽	37
健康/社會服務	9	保險套	41
學生/無業	6	子宮內避孕器	26
專業人員	4	無	11
其他：服務業	14	其他	10

註：a.括號內數字不計在內

參加諾普蘭研究計畫的婦女必須曾經懷孕，而且至少有一次生產的經驗。其平均懷孕次數為3.2次，平均活產數為1.83。

研究對象有四分之三是高中畢業，三分之一以上為專科程度或曾接受職業訓練，10%有大學學位。

大多數(66%)受訪婦女的家庭年收入低於\$20,000美金，大多數為家庭主婦(32%)，或擔任事務員(25%)。

大多數(58%)在接受諾普蘭避孕時為已婚。約有40%的受訪婦女覺得其家庭人數已足，約四分之一確定將來還要小孩，約三分之一則無法確定其生育計畫。

受訪婦女中有97%曾經使用其他避孕方法。近半數在使用諾普蘭之前，採用口服避孕藥，其餘則大多數在最近採用子宮隔膜。11%在這次使用諾普蘭之前未使用任何避孕方法，其中大多數人都曾墮胎。

肆、結果

1. 選擇諾普蘭的影響因素

關於諾普蘭的訊息有兩大主要來源：傳播媒體及本研究進行所在的舊金山醫院家庭計畫門診(各為34%及36%)。少數來自朋友，家人及其他。白種人大多從傳播媒體得知，而西班牙裔與黑人大多從家庭計畫門診及社區內得知(表2)。

大多數研究對象在聽到諾普蘭後很快就決定使用：約半數立刻決定，28%於一個月內決定。幾乎所有研究對象在決定參加本研究之前，都有關於諾普蘭的問題需要我們回答。最關心的問題是副作用，有58%的人提及；其次為諾普蘭的效果，有45%；再其次為安全性，有42%。西班牙裔婦女，在決定使用諾普蘭之前，最需要知道的是效果(51%)。

為什麼決定試用諾普蘭？最普通的理由是以前使用的方法有問題(54%)；其次為使用容易(42%)及效果好(26%)。只有少數人提到諾普蘭的長效性(19%)及結紮之外的最佳選擇(12%)(表3)。

表二 諾普蘭訊息的來源

來 源	百分比 (N=205)
家庭計畫門診(舊金山醫院)	36
傳播媒體	34
朋友	17
家人	10
其他家庭計畫門診	6
其他	3

表三 婦女試用諾普蘭的理由

理 由	百分比
以前使用的方法有問題	54
使用容易	42
有 效	26
長效性	19
結紮外最佳選擇	12
安全性	7
其他	6

她們表示對以前使用的避孕方法不滿意的程度值得注意：只有12%的研究對象曾使用口服避孕藥且感到滿意。使用子宮內避孕器的人只有6%滿意，使用子宮帽的人只有4%滿意，

使用保險套的人只有 2% 滿意。有許多婦女曾經避孕失敗：使用口服避孕藥的有 8%，子宮內避孕器的有 11%，子宮帽的有 19%，保險套的有 12% 等於使用期間懷孕。

2. 諾普蘭的知識

使用前雖然詳加說明，訪談時發現她們對諾普蘭的作用機轉瞭解程度相當低。她們彷彿瞭解諾普蘭會釋出一種荷爾蒙到血流裡，但很少人知道含有黃體激素，而且大部份都不記得其作用機轉。大多數婦女 (90%) 能說出一種可能發生的副作用；甚至許多人可以列出兩項以上。最常提及的副作用是月經改變 (71%)、頭痛 (48%)，及體重的變化 (47%)。較少人提及情緒的變化 (14%) 及粉刺 (11%)。

3. 對諾普蘭的顧慮

訪談時，請她們回憶在植入諾普蘭之前，有無焦慮：59% 未曾發生焦慮，然而，有三分之一感到焦慮，有 8% 感到極大焦慮。在焦慮的婦女中，最耽心的是 (49%) 害怕植入時會痛 (表 4)。

表四：使用諾普蘭時最害怕的事項

害怕事項	百分比	
	總數 (N=205)	害怕的婦女 (N=85)
植入時疼痛	21	49
實驗性質	7	18
懷孕/無效	7	18
短期副作用	6	15
體重變化	2	6
月經變化	2	4
頭痛	1	1
噁心	1	1
長期副作用	5	13
影響將來受孕	4	9
癌症	2	5
不害怕	59	—

訪談時，問她們是否耽心諾普蘭的副作用，約三分之二說不耽心，三分之一耽心，最耽心的是無法預知的、長期性的副作用，如癌症 (30%)，會不會影響將來受孕，包括不正常生產 (27%)。在確定將來還要小孩的婦女當中，有 27% 耽心無法受孕或生產不正常。子女數愈多，耽心不孕的程度愈低。

不論是否耽心植入時的疼痛，受訪者有 87% 報告說在植入過程中沒有不舒服或只有一點不舒服，有 5% 感到極不舒服。91% 的婦女回答能馬上回去工作或照常生活，餘 9% 大部分於次日就能恢復正常活動。但有幾位婦女回答說因傷口疼痛，幾天內無法使用手臂。

近三分之二的受訪者認為取出諾普蘭應該很容易。通常的反應是，“應該跟植入一樣容易”。大多數 (62%) 不害怕取出。是否害怕取出並不影響其決定是否繼續或停止使用諾普蘭。受訪者中有近半數 (101 位) 被問到，植入及取出都要靠衛生人員處理，會不會覺得麻煩。有 8% 認為無法自己中止使用確實麻煩。然而，大多數 (92%) 則聲明這不是她們的問題，也有些人認為這是使用諾普蘭的積極的一面。

4. 她們如何告訴別人諾普蘭？

幾乎所有婦女都告訴別人她們使用諾普蘭避孕，只有二位無。她們跟別人說了些什麼？最常說的有三項，有效性 (43%)，方便性 (41%)，及她們喜歡使用諾普蘭 (39%)。四分之一的婦女告訴別人諾普蘭的長效性，15% 告訴別人諾普蘭無副作用 (表 5)。

5. 喜歡及不喜歡的項目

超過四分之三的婦女發現諾普蘭的方便性是她們最喜歡的項目，其次是有效性 (29%)，第三是長效性 (16%)。約有 30% 的婦女對諾普蘭沒有不喜歡之處，32% 則不喜歡月經的改變。其他有不喜歡體重變化 (9%)、頭痛 (6%)

表五 使用諾普蘭婦女告訴別人有關諾普蘭正面及負面的內容

內容	百分比 (N=205)
正面	
有效性	43
使用容易	41
"我喜歡"	39
長效性	27
無副作用	15
負面	
無負面意見	61
副作用	34
月經變化	19
體重增加	7
其他副作用	12

及粉刺(5%)。5%以下提及情緒的變化，植入的外表及植入本身都是她們不喜歡的項目。

當問及其伴侶對諾普蘭的看法時，61%婦女說她們的伴侶喜歡諾普蘭，12%說不喜歡。伴侶有正面反應者中，34%歸因於使用容易，29%歸因於“植入劑有效”，9%則為諾普蘭減輕其責任的壓力。

伴侶不喜歡的首要原因(96%)是耽心副作用；其次，有半數是月經的困擾。持有負面的看法。

6. 繼續使用者對諾普蘭之滿意度

訪談初期，140位受訪者當中有94.3%因對植入劑很滿意，因此繼續使用。140位婦女中大多數(59%)計畫使用5年；24%願意使用五年以上。140位婦女中有74%將來願意再次使用，有21%可能再次使用，只有5%不再用

(表6)。

表六 正使用者諾普蘭婦女的滿意度

	百分比 (N=140)
為何繼續使用諾普蘭？	
非常滿意	88
大致滿意	6
沒有更好的方法	7
無法取出	0
會再次使用嗎？	
會	74
可能	21
不會	5

7. 正使用者及曾經使用者的副作用

95%的受訪婦女至少有一項副作用：82%月經變化；32%體重改變；24%頭痛；16%情緒變化，15%粉刺。近四分之一有其他副作用，包括性慾減低，常感胸痛，手臂麻木，頭髮加速成長，子宮絞痛，月經前症狀或血壓，各項都不超過4%。約61%有二項以上的副作用(表7)。

月經的變化包括：不規則出血(38%)；延長出血(40%)；兩次月經間的少量出血(32%)；及出血次數增加(25%)。少數有嚴重出血(16%)，無月經(12%)，輕微出血(10%)，及其他改變(9%)。其他改變則包括絞痛、月經次數減少，及月經較規則。

大多數(84%)認為月經改變是預期要發生的變化。只有9%認為是病癥，且有半數以上中止使用。其餘婦女相信月經變化是由於荷爾蒙的劑量不對(2%)，懷孕或流產(1%)，有3%

表七 諾普蘭使用者的副作用

副 作 用	百 分 比		
	總 數 (N=205)	正 使用 者 (N=140)	曾 經 使用 者 ^a (N=65)
特殊副作用			
月經改變	82	85	78
體重改變	32	27	42
頭痛	24	18	37
粉刺	15	16	14
情緒變化	16	14	18
其他	22	26	51
無	5	6	3
副作用之次數			
二項以上	61	30	28
三項以上	31	27	40
無	5	8	3

註：a. 中斷使用者

說不知道。大多數(69%)不耽心(或只有一點點耽心)月經改變。中止使用者比正使用者更耽心月經的改變(表8)。

表八 月經改變情形

月經改變	百 分 比		
	總 數 (N=205)	正 使用 者 (N=140)	曾 經 使用 者 ^a (N=65)
有過改變	86	89	82
非常/稍微 困擾	31	21	51
輕微/不困擾	69	79	49

註：a. 已停用

那一項副作用造成最大的困擾，56位(27%)婦女(包括無副作用的11位在內)回答無。最普遍的回答是月經改變(27%)。17%回答體重改變，10%回答頭痛。少部分提及粉刺(8%)及情緒變化(6%)。

有副作用的婦女之中，44%曾經考慮取出諾普蘭。停用者比正使用者較為考慮取出諾普蘭以消除副作用(72%及27%； $P<0.0001$)。懷孕或孩子數與考慮是否取出無關。

正使用者及曾經使用者之間經驗不同的副作用，最感困擾的副作用也不相同。停用者經歷較多種的副作用(表 7)。大部分停用者有體重改變($P<0.025$)或頭痛($P<0.0005$)的副作用，並認為頭痛或粉刺是最困擾的。正使用者中有34%無副作用，而曾經使用者中只有14%無副作用($P<0.05$)。

8. 諾普蘭對性生活及健康的影響

諾普蘭是否影響其性關係或健康狀態，有44%婦女稱自從使用諾普蘭之後，性生活改變了，其中有三分之二較好，四分之一較壞，9%雖有改變但整個質量不受影響。變好的二項主要理由是不擔心懷孕(51%)及較自然(26%)。變壞的當中有26%自稱是由為月經改變而減少性交次數，8%是因為性慾減低。

比較使用諾普蘭前後之健康狀況，77%沒有改變，正使用者當中，14%有增進，7%變差。曾使用者當中約五分之一健康變差，7%健康較好。

9. 取出的理由

停用的110位婦女中有46%最主要的原因是副作用，14%擔心使用的最後幾個月避孕效果會減弱，10%因為醫療人員勸導她們為了醫療理由離開本研究。7%因為遷移他處而要求取出諾普蘭，6%想懷孕，5%則不再需要避孕(表 9)。因副作用停用的婦女，極大多數取出

諾普蘭後副作用就消失了。所有因月經改變、頭痛、情緒變化、粉刺而取出者，其副作用也在取出後消失。而體重增加者，有半數能夠減輕體重。

取出的過程中，有74%覺得有點痛或不痛，13%覺得很痛，12%輕微疼痛。93%在預約取出時間時覺得很方便，而5%覺得不容易約到時間。

表九 曾經使用者之滿意度

變 項	百分比 (N=110)
取出的理由	
副作用	46
擔心效用降低	14
醫療/不順從 ^a	10
研究完成	8
遷居	7
希望懷孕	6
不需控制生育 ^b	5
其他	4
會再使用諾普蘭嗎？	
會	61
可能	15
不會	23

註：a.併發醫療問題而必須取出，或無法按時回門診。

b.包括要接受結紮手術或不再有性行為者。

10. 停用者將來再次使用諾普蘭的情形

停用者中有61%將來願意再次使用，23%不再使用，其餘為不確定。(表 9)因副作用停用者最不願再次使用，只有16%願意。因其他

理由停用者，有75%將來願意再次使用。

伍、討論

本研究是在美國一個都市的家庭計畫門診中進行，以205位使用諾普蘭避孕的婦女為對象，發現雖然有若干副作用，諾普蘭對不同種族及不同社會地位的婦女，是相當被接受的避孕方法。我們發現不同種族及社會地位的婦女有不同的反應，包括諾普蘭資訊的來源，開始使用的原因，繼續使用的原因，停止使用的原因。

一個新避孕方法的醫學上特性並非是該方法成功的唯一決定因素；選擇該方法的其他因素對婦女避孕可能更為重要。我們看到大多數參加本研究的婦女，多半是因為不滿意原來的避孕方法，且認為諾普蘭較好。大多數不把諾普蘭當成絕育用，大多數都希望以後還能懷孕。諾普蘭可以取代口服避孕藥及其他阻絕法，但不取代結紮，雖然有五分之一停用者，採用結紮手術或其伴侶接受結紮手術。

子女數較多或意外懷孕次數較多的婦女，發覺諾普蘭的高效率，確是吸引人的一點。而頗能成功的控制子女數的婦女，也發現諾普蘭的方便性，是選用該新方法的理由。如果婦女們對目前可採用的避孕方法普遍不滿，像我們的研究對象一樣，諾普蘭對已經使用過其他方法的婦女應具有吸引力。

正式的資訊及教育計畫不是諾普蘭訊息的唯一來源。西班牙裔婦女的資訊來源較常來自朋友及衛生保健人員。因為她們較依賴社區的消息來源，我們就特別有興趣想研究我們計畫的宣傳效果。西班牙裔婦女對諾普蘭最不滿意，最會提到朋友對諾普蘭的負面反應。然而，我們的一般印象是，諾普蘭在西班牙人社區內受到正面的好評：許多西班牙裔婦女因朋友勸

告而採用諾普蘭，而且在接受登記之後很久還有人來申請。在較未開發的社會，避孕訊息的來源多半是朋友與鄰居，而不是正式的教育計畫。在一個社區裡如何定位諾普蘭訊息的型式與性質是很重要的。

大多數使用諾普蘭的人都至少有一項不愉快的副作用。由於對其他避孕方法不滿，大多數婦女都願意忍受副作用，來使用她們認為較為安全及有效的避孕方法。月經改變是唯一能忍受的副作用，而其他副作用，如頭痛、體重改變，及粉刺，則無法忍受而導致停用。對副作用感到困擾的婦女較易停用諾普蘭。有關諾普蘭的資訊應包括所有可能會發生的副作用。我們的訪談發現，婦女不會因為坦白告訴她們不愉快的副作用而拒絕接受諾普蘭；相反的，坦白的說明是繼續使用的重要因素。

在提供資訊給可能的使用者時，不論是經由教育媒體或社區的宣導，都必須澄清有關的誤解。例如本研究中發現，植入及取出是痛苦的過程，實際上大多數婦女只感到一點點痛；門診工作人員認為月經改變是最困擾的副作用，事實上大多數婦女都能忍受；又認為長效性最受歡迎，事實上發現容易使用才是最受歡迎的。使用者需要有關諾普蘭的詳細正面和負面的說明，以及有關各種副作用，如頭痛、體重改變及月經改變的事前教育。一旦有了使用前正確的訊息，和植入後適當的支持，我們的研究顯示諾普蘭對需要方便、有效、暫時性的避孕方法的婦女，具有相當吸引力。